

ELECTION 2007



Wybory federalne 2007
Twój oficjalny przewodnik
Sobota 24 listopada 2007

Wybory federalne 2007

Twój oficjalny przewodnik

Sobota 24 listopada 2007

Dzień wyborów federalnych

Dzień wyborów to **sobota 24 listopada 2007**.

Punkty wyborcze otwarte będą od godziny **8 rano** do punkt **6 wieczorem**.

Możesz głosować **w dowolnym punkcie wyborczym w swoim okręgu wyborczym** w dniu wyborów.

By sprawdzić swój okręg wyborczy lub lokalizacje punktów wyborczych, należy odwiedzić stronę internetową **www.aec.gov.au** lub zadzwonić pod numer **13 23 26**. Punkty wyborcze będą również podane w największych gazetach bliżej dnia wyborów. Po informacje w języku polskim można zadzwonić pod numer 1300 720 143.

Jeżeli **nie możesz się udać do punktu wyborczego w swoim okręgu wyborczym**, niniejsza broszura zawiera informacje na temat innych sposobów głosowania.

Głosowanie jest obowiązkowe dla obywateli australijskich w wieku 18 lat lub więcej, znajdujących się na spisie wyborców. Jeśli nie zagłosujesz bez ważnej przyczyny, możesz liczyć się z karą.

Upewnij się, że twój głos będzie ważny – przeczytaj informację na ostatniej stronie, by dowiedzieć się, jak poprawnie głosować.

By otrzymać egzemplarz tego przewodnika w innych językach lub w alternatywnych dostępnych formatach, zadzwoń pod numer 13 23 26 lub ściągnij go ze strony internetowej www.aec.gov.au.

Dzwoniący, którzy są głusi albo mają upośledzenie słuchu lub wymowy, mogą zadzwonić za pośrednictwem National Relay Service: użytkownicy TTY lub modemu: zadzwońcie pod numer 133 677 i podajcie numer 13 23 26. Użytkownicy voice-only (powiedz i słuchaj): zadzwońcie pod numer 1300 555 727 i podajcie numer 13 23 26.

Kiedy i gdzie głosować

Kiedy mam głosować?

Wybory federalne odbędą się w sobotę 24 listopada 2007. Punkty wyborcze zostaną otwarte o godzinie **8 rano** i zamknięte punktualnie o **6 wieczorem**.

Gdzie mogę głosować?

Na ogół głosowanie odbywa się w punkcie wyborczym. Jeśli w dniu wyborów znajdujesz się w okolicy miejsca zamieszkania, możesz głosować w którymkolwiek punkcie wyborczym w swoim okręgu wyborczym.

Dowiedz się, gdzie w okolicy miejsca zamieszkania głosować korzystając z pomocy lokalizatora punktu wyborczego na stronie www.aec.gov.au, lub dzwoniąc pod numer 1300 720 143. Punkty wyborcze podane będą również w najważniejszych gazetach.

Wykaz punktów wyborczych z dostępem dla osób niepełnosprawnych podany jest na stronie www.aec.gov.au. W punktach wyborczych przewidziane są również specjalne udogodnienia dla osób, które nie mogą wysiąść z samochodu.

Najprostszym sposobem głosowania jest oddanie głosu w punkcie wyborczym w dniu wyborów.

Czy są inne sposoby głosowania?

Zależnie od twojej sytuacji, **może** ci przysługiwać prawo do głosowania:

- **w punkcie wczesnego głosowania lub w urzędzie AEC.**
Punkty wczesnego głosowania (early voting centres)

pozwalają ci zagłosować osobiście przed dniem wyborów. Punkty wczesnego głosowania rozmieszczone są w dogodnych miejscach, takich jak centra handlowe i lotniska, a niektóre z nich będą otwarte poza normalnymi godzinami pracy. Dodatkowe informacje można uzyskać odwiedzając strony internetowe www.aec.gov.au lub dzwoniąc pod numer 1300 720 143.

- drogą pocztową. Możesz ubiegać się o listowne prawo do głosowania wypełniając formularz podaniowy. Karty do głosowania zostaną do Ciebie wysłane pocztą, abyś mógł po ich wypełnieniu odesłać je do AEC w opłaconej kopercie zwrotnej. Formularze podaniowe do głosowania drogą pocztową znaleźć można na poczcie, w urzędzie AEC lub na stronach www.aec.gov.au.

Pamiętaj, by przeznaczyć sporo czasu na wysłanie do Ciebie kart do głosowania. Musisz wystąpić o listowne prawo do głosowania przed czwartkiem 22 listopada, a Twoje wypełnione karty do głosowania muszą zostać ostemplowane na poczcie do godziny 6 po południu w dniu wyborów. W przeciwnym razie, Twój głos nie będzie się liczył.

Co, jeżeli w dniu wyborów będę poza domem?

Możesz nadal głosować.

Jeśli w dniu wyborów będziesz przebywał na terenie swojego stanu lub terytorium, ale poza swoim okręgiem wyborczym, możesz zagłosować w którymkolwiek punkcie wyborczym. Nazywa się to „absent vote”.

Jeśli w dniu wyborów znajdziesz się na terenie innego stanu lub terytorium, możesz zagłosować w jakimkolwiek oddziale AEC lub w międzystanowym punkcie wyborczym. Ważne jest aby pamiętać o tym, że nie możesz głosować w którymkolwiek punkcie wyborczym. Musi to być specjalny międzystanowy punkt wyborczy. Ewentualnie możesz zagłosować przed wyjazdem w punkcie wczesnego głosowania lub drogą pocztową.

Jeśli w dniu wyborów znajdziesz się za granicą, będziesz mógł głosować osobiście lub drogą pocztową w większości ambasad lub misji (sprawdź przed odwiedzeniem). Możesz również zagłosować przed wyjazdem z Australii w punkcie wczesnego głosowania lub drogą pocztową.

Zajrzyj na www.aec.gov.au lub zadzwoń pod numer 1300 720 143 by znaleźć:

- punkty wyborcze w dniu wyborów
- punkty wczesnego głosowania
- międzystanowe punkty wyborcze
- szczegóły dotyczące ruchomych punktów wyborczych
- oddziały AEC
- informacje na temat głosowania drogą pocztową

Co, jeżeli w dniu wyborów jestem w szpitalu lub w domu opieki dla osób starszych?

Niektóre szpitale i domy opieki dla osób starszych odwiedzane są przez ruchome zespoły wyborcze w dniach poprzedzających wybory i w dniu wyborów. Jeśli ta akcja nie obejmuje twojego szpitala lub domu opieki, możesz wystąpić o prawo do głosowania drogą pocztową. Formularze podaniowe są często dostępne w recepcji szpitala lub domu opieki.

Co, jeżeli w dniu wyborów przebywam w odległym miejscu?

Wiele odległych miejscowości i społeczności odwiedzanych jest przez ruchome zespoły wyborcze. Zaczyna się to na około 2 tygodnie przed dniem wyborów. O terminach odwiedzin ruchomych zespołów wyborczych możesz się dowiedzieć z plakatów wywieszonych w twojej lokalnej radzie, usłyszeć przez radio lub przeczytać w lokalnej prasie. Możesz również głosować drogą pocztową, jeżeli nie jest przewidziana na twoim terenie wizyta ruchomych zespołów wyborczych.

Co, jeżeli mam inny powód, dla którego nie mogę głosować w dniu wyborów?

Mogą być inne powody, dla których nie możesz głosować w dniu wyborów. Na przykład:

- znajdujesz się dalej niż 8 kilometrów od punktu wyborczego w swoim stanie lub terytorium
- masz wkrótce rodzić
- jesteś poważnie chory lub opiekujesz się kimś chorym
- twoje przekonania religijne nie pozwalają ci zgłosić się do punktu wyborczego w dniu wyborów
- pracujesz lub jesteś w podróży w dniu wyborów

W takich przypadkach możesz głosować osobiście przed wyborami w punkcie wczesnego głosowania lub drogą pocztową.

Niektóre osoby służące w wojsku za granicą będą mogły zagłosowania elektronicznie w ramach zamkniętego elektronicznego próbnego systemu głosowania, pierwszy raz poddanego sprawdzianowi w Australii.

Wyborcy, którzy są niewidomi lub słabo widzą, będą mogli spróbować głosować emailem. Po raz pierwszy elektroniczne maszyny do głosowania dostępne będą w wybranych punktach wczesnego głosowania w czasie wyborów. Więcej informacji na ten temat znaleźć można na stronie www.aec.gov.au

Osoba odbywająca karę więzienia do lat trzech ma prawo do głosowania. Więźniowie będą mogli skorzystać z ruchomych punktów wyborczych lub głosować drogą pocztową.

W punkcie wyborczym

Co się dzieje w punkcie wyborczym?

Jeśli potrzeba, można w punkcie wyborczym skorzystać z pomocy. Zatrudnieni tam pracownicy będą posiadali informacje, które

wyjaśnią ci, jak należy prawidłowo głosować w języku polskim. Możesz również zwrócić się o pomoc w wypełnieniu karty wyborczej. Możesz również przyprowadzić ze sobą członka rodziny lub przyjaciela, by pomógł ci zagłosować, ale musisz uprzedzić o tym pracownika punktu wyborczego.

W niektórych punktach wyborczych zatrudnieni będą pracownicy mówiący innymi językami niż angielski. Będą oni nosić opaskę z nazwą języka, którym mówią.

1. W punkcie wyborczym, zatrudniony tam pracownik:

- poprosi cię o podanie imienia, nazwiska i adresu, oraz zapyta czy już wcześniej głosowałeś w tych wyborach

W niektórych punktach wyborczych pytania te będą dostępne w językach innych niż angielski. Powiadom pracownika, jeżeli chciałbyś otrzymać te pytania w swoim języku.

- pracownik następnie sprawdzi twoje nazwisko w spisie wyborców, tj. na liście nazwisk osób uprawnionych do głosowania w tych wyborach.

2. Otrzymasz dwie karty wyborcze:

- zieloną kartę – dla Izby Reprezentantów
- białą – dla Senatu

3. Przeczytaj uważnie instrukcje na obu kartach, ponieważ na każdej z nich instrukcje są różne. Jeśli nie jesteś pewien, zwróć się do pracownika punktu wyborczego o pomoc. W przypadku zielonej karty musisz wpisać numer w każdej ramce. Na białej karcie możesz albo wpisać „1” w ramce powyżej kreski, lub ponumerować każdą ramkę poniżej kreski. **Na ostatniej stronie tego przewodnika znaleźć możesz instrukcje wypełniania kart wyborczych.**

Jeśli się pomylisz, nie przejmuj się. Po prostu poproś pracownika o drugą kartę.

4. Kiedy już wypełniłeś swoje karty wyborcze, złóż je i wrzuć każdą z nich do przeznaczonych na nie oddzielnych skrzynek.

Swoje lokalne punkty wyborcze możesz znaleźć na stronie www.aec.gov.au, lub dzwoniąc pod numer 1300 720 143. Wykaz punktów wyborczych zostanie również podany w najważniejszych gazetach bliżej dnia wyborów.

Co, jeżeli pracownik punktu wyborczego nie będzie mógł znaleźć mnie na liście wyborczej?

Możesz nadal zagłosować. Nazywa się to głosem tymczasowym. By oddać taki głos, będziesz musiał okazać dowód tożsamości – albo w punkcie wyborczym, albo do końca dnia pracy pierwszego piątku po dniu wyborów. Warto przynieść ze sobą dowód tożsamości do punktu wyborczego, na wszelki wypadek. Za dowód mogą służyć prawo jazdy, karta Medicare lub karta studenta.

Głos tymczasowy jest głosem, który zostaje zakleiony w kopercie, kiedy nie udaje się odszukać nazwiska wyborcy na liście. Koperta zostaje podpisana przez wyborcę, a nazwisko wyborcy zostanie później sprawdzone w spisie wyborców, by stwierdzić, czy jego głos można uznać za ważny.

Przed punktem wyborczym pracownicy różnych partii mogą ci wręczać karty „jak głosować”, sugerujące ci głosowanie na konkretnego kandydata lub partię. Nie musisz stosować się do tych zaleceń. *Od ciebie zależy, na kogo głosujesz. Jest to twoja decyzja.*

Zmiany granic okręgów wyborczych

Czy mieszkasz w New South Wales, Queensland, lub Australia Capital Territory?

Jeśli tak, granice twojego okręgu wyborczego mogły ulec zmianie.

Od wyborów federalnych w roku 2004, nastąpiły zmiany granic niektórych okręgów wyborczych w ACT, NSW i QLD. Być może znajdujesz się teraz w innym okręgu wyborczym, nawet, jeżeli nie zmieniłeś adresu.

By sprawdzić, w którym okręgu wyborczym będziesz głosować, lub by obejrzeć aktualne mapy i granice federalnych okręgów wyborczych, odwiedź strony internetowe www.aec.gov.au lub zadzwoń pod numer 1300 720 143.

The Australian Electoral Commission (AEC) organizuje wybory federalne i referenda, prowadzi spis wyborców Związku Australijskiego i służy różnego rodzaju informacjami dotyczącymi wyborów oraz prowadzi programy edukacyjne.

AEC jest niezależnym oficjalnym organem.

